

**Санкт Петербургское государственное бюджетное профессиональное  
образовательное учреждение  
«Академия управления городской средой, градостроительства и печати»**

**УТВЕРЖДАЮ**  
Заместитель директора  
по учебно-методической работе  
**О.В.Фомичева**  
«26» декабря 2025 г.

**Контрольно-оценочные средства  
для текущего контроля и промежуточной аттестации**

***СГ.02 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»***

**специальности 09.02.13 Интеграция решений с применением технологий  
искусственного интеллекта**

Форма обучения -очная

**Санкт-Петербург**

**2025г.**

*Комплект контрольно-оценочных средств для текущего контроля и промежуточной аттестации по учебной дисциплине СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности разработана на основе федерального государственного образовательного стандарта по специальностям среднего профессионального образования 09.02.13 Интеграция решений с применением технологий искусственного интеллекта, утвержденного приказом Министерства просвещения Российской Федерации № 1025 от 24.12.2024г., зарегистрировано Министерством юстиции (рег. № 81046 от 25.01.2025г.)*

Разработчики: Ипатова С.В., Оболенская Е.Г. методисты СПБ ГБПОУ «АУГСГиП »

Одобрены на заседании цикловой комиссии

Дисциплин филологического профиля

Протокол № 4

От 09.12.2025 г.

Председатель цикловой комиссии

Абдулаева А.К.

## 1. Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

формируемые ПК, ОК, ЛР	Умения	Знания
<p>ОК 02, ОК 04-05 ОК 09, ЛР 4-5 ЛР 8, ЛР 13, ЛР 15-16</p>	<p><u>Уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;</li> <li>– взаимодействовать в коллективе, принимать участие в диалогах на общие и профессиональные темы;</li> <li>– применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии;</li> <li>– понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы;</li> <li>– понимать тексты на базовые профессиональные темы;</li> <li>– составлять простые связные сообщения на общие или интересующие профессиональные темы;</li> <li>– общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;</li> <li>– переводить иностранные тексты профессиональной направленности (со словарем);</li> <li>– самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас</li> </ul>	<p><u>Знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– лексический и грамматический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</li> <li>– лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода текстов профессиональной направленности (со словарем);</li> <li>– общеупотребительные глаголы (общая и профессиональная лексика);</li> <li>– правила чтения текстов профессиональной направленности;</li> <li>– правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;</li> <li>– правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на иностранном языке;</li> <li>– формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии</li> </ul>

ОК 2. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности

ОК 4. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде

ОК 5. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста

ОК 9. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках

### **Критерии оценок.**

Универсальная шкала оценки образовательных достижений.

Процент результативности (правильных ответов)	Качественная оценка уровня подготовки	
	Балл (отметка)	Вербальный аналог
90 – 100%	5	Отлично
80 – 89%	4	Хорошо
70 – 79%	3	удовлетворительно
менее 70%	2	неудовлетворительно

## TEST №1

**Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на согласование времен.**

- 1.The tutor said that the study of theory was followed by practical training in laboratories.
- 2.He knew that they would search the area for the construction site.
- 3.The house where this great scientist was born is a museum and the surroundings in which he spent his childhood and youth have been restored with meticulous care.
- 4.I think I have made a mistake in my calculations.

**Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на составные союзы.**

- 1.The decision to lay down the boiler plant capable of using either solid or liquid fuel inevitably involves increased expenditure.
- 2.Both the bridge and the dam will be finished before the navigation season.
- 3.As soon as all the calculations are completed, we shall begin the tests.
- 5.In order that the comfort of the rooms might be improved, the design was changed a little.

**Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на особый порядок слов.**

- 1.Should we want to accelerate the motion, we should have to apply some force.
- 2.On the conveyor line were moving continuously parts of cars.

**Прочитайте и устно переведите все абзацы текста. Перепишите и письменно переведите 1, 2, 3 и 5 абзацы.**

### Some Problems of the Design of Structures

- 1.From the beginning of recorded time mankind has designed and erected structures of great size and beauty. There are many examples of the engineering and architectural structures of ancient times that have more or less successfully withstood the ruinous effect of time throughout centuries. It is only in relatively modern times that the design of buildings has become a science rather than an art.
- 2.It is the application of the rational principles of the science of strength of material which provides the fundamental basis for design. Great technological development has placed great demands and responsibilities upon design. The design engineer must constantly remember of safety. Failure may take place in many ways. It is the function of the designer to see that no type of failure should occur.
- 3.The application of well-known principles of mechanics to the determination of internal forces and deformation in a stressed body when it is subjected to various types of external loading is very significant too.
- 4.The basic requirements of architecture must be not only efficient plan and solid construction, but attractive appearance too. Large buildings of today are used by many thousands of persons. Elevators and escalators as well as halls and stairs are needed, air conditioning and artificial illuminations are necessities.
- 5.Thus, the expert knowledge of a host of specialists is needed in any extensive building enterprise. Each contributes his share and each determines in his way the form of building, the selection of building materials. Precise information on construction materials and processes are requisite to safe, economical buildings.

**Прочитайте 4-й абзац текста и ответьте письменно на вопрос. What are the basic requirements of architecture?**

## TEST №2

### 1. Choose the right answer

1. Jane ... at six every day, but today she ... late.

- a) Is finishing, is working
- b) Is finishing, works
- c) Finishes, is working
- d) Finishes, works

2. They ... to Madrid at five yesterday evening.

- a) Flew
- b) Were flying
- c) Had flown
- d) Have flown

3. I ... he is a very good singer.

- a) Am not thinking
- b) Wasn't thinking
- c) Don't think
- d) Doesn't think

4. How many cars ... ?

- a) Has your family got
- b) Your family has got
- c) Has got your family
- d) Does your family got

5. ... where you live?

- a) Do she knows
- b) Do she know
- c) Does she knows
- d) Does she know

6. Please, phone later. James ... a bath

- a) Has
- b) Is having
- c) Has got
- d) Had

7. I ... anything to eat since the early morning.

- a) Didn't have
- b) Haven't got
- c) Haven't had
- d) Hadn't had

8. When ... the University?

- a) Did you finish
- b) Do you finish
- c) Have you finished
- d) Had you finished

9. You look worried. What ... about ?

- a) Do you think
- b) Had you thought
- c) Have you thought
- d) Are you thinking

10. They ... the film and ... to bed.

- a) Watched, went
- b) Watched, had gone

- c) Had watched, had gone
- d) Had watched, had gone

2. Combine the words:

- |                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| <input type="radio"/> worksite     | складывать            |
| <input type="radio"/> passage      | такелаж               |
| <input type="radio"/> scaffolding  | строительная площадка |
| <input type="radio"/> death due to | показатель            |
| <input type="radio"/> ladder       | расположение          |
| <input type="radio"/> rigging      | проход                |
| <input type="radio"/> pile         | смерть в результате   |
| <input type="radio"/> measure      | строительные леса     |
| <input type="radio"/> arrangement  | лестница              |

### TEST №3

1. Choose the right answer

1. My sister . . . her toys and books.

- a) Likes
- b) Like
- c) Will like

2. Many birds . . . south every summer.

- a) Flies
- b) Flew
- c) Fly

3. We . . . . an essay tomorrow.

- a) Write
- b) Wrote
- c) Will write

4. Our friends always . . . . o the country for the weekend.

- a) Go
- b) Went
- c) Goes

5. Last year they . . . . at the school sports ground.

- a) Skied
- b) Will ski
- c) Ski

6. Yesterday John . . . . at eight o`clock.

- a) Get`s up
- b) Geted up
- c) Got up

7. Mark . . . . to rock music five minutes ago.

- a) Listened
- b) Listens
- c) Will listen

8. The puppy . . . . with its tail a minute ago.

- a) Played
- b) Playes
- c) Play

**28. I always . . . . Christmas cards to my grandparents.**

- a) Sent|
- b) Send
- c) Sended

**29. Our granny . . . . meat-pies every weekend.**

- a) Bake
- b) Baked
- c) Bakes

**30. Last week I . . . . at the school sports ground.**

- a) Jumped
- b) Jump
- c) Will jump

#### TEST №4

1. Combine the words:

- |                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| <input type="radio"/> worksite     | складывать            |
| <input type="radio"/> passage      | такелаж               |
| <input type="radio"/> scaffolding  | строительная площадка |
| <input type="radio"/> death due to | показатель            |
| <input type="radio"/> ladder       | расположение          |
| <input type="radio"/> rigging      | проход                |
| <input type="radio"/> pile         | смерть в результате   |
| <input type="radio"/> measure      | строительные леса     |
| <input type="radio"/> arrangement  | лестница              |

*1. Выберите правильный вариант ответа:*

1. Old furniture ..... of wood.

- a) was made
- b) makes
- c) is made
- d) make

2. A lot of interesting films ..... on TV last month.

- a) show
- b) were shown
- c) shows
- d) are shown

3. My friend ..... detective stories yesterday.

- a) is translated
- b) translate
- c) was translated
- d) translates

4. All the cars ..... before we sell them.

- a) test
- b) were tested
- c) are tested
- d) tested

5. Scissors ..... to cut different things.

- a) are used
- b) uses
- c) use
- d) was used

6. The results ..... great progress in science.

- a) are shown
- b) show
- c) were shown
- d) shows

7. I think his telephone number ..... some days ago.

- a) was lost
- b) loses
- c) is lost
- d) lost

2. Прочитайте текст и найдите соответствующий перевод подчеркнутого слова из предложенных:

характер, сорт, природа, сущность.

About 350 years ago, Galileo Galilei (1564-1642) changed scientists' attitudes towards Science. He developed the scientific method used to obtain theories that explain how nature works. This method, which is still in use today, includes the following steps:

- Identification of the problem.
- Formulation of a hypothesis based on collected and analyzed data.
- Testing of the hypothesis to check its validity.
- Development of a theory.

3. Прочитайте текст.

Electricity and magnetism combine to form one of the fundamental forces of the universe – electromagnetism. The two constantly interact, and the relationship between them is one of the most important in physics. For example, an electric current passing through a wire creates a magnetic field; and if the lines of force around a magnet are cut by passing object, an electric current will be produced.

Закончите предложение, выбрав один из предложенных вариантов:

Electricity and magnetism combine to form one of the fundamental forces of the universe –

...

- a) the relationship;
- b) an electric current;
- c) electromagnetism;
- d) a magnetic field

4. Установите последовательность предложений, чтобы получился связный текст.

Mathematics has a language of its own. <sup>1</sup> \_\_\_\_\_. The earliest recorded numbers were marks made on a stick. <sup>2</sup> \_\_\_\_\_. Eventually these groups were given symbols of their own and a system of arithmetic developed. <sup>3</sup> \_\_\_\_\_. They also introduced special words to express new ideas. <sup>4</sup> \_\_\_\_\_.

Укажите порядковый номер для всех вариантов ответов

It uses numbers and symbols instead of words and punctuation

Terms such as “triangle” and “square”, for example, were applied to figures that are geometrically defined

Mathematicians introduced special symbols to replace words such as “plus” and “equals”

These marks were made in small groups

5. Дополните диалог:

Jack: A radio with a digital tuner? What station shall we tune it to?

Jane: <sup>1</sup> \_\_\_\_\_. Any station.

Jack: Let's try the player first. Put in the CD. That's “Metallica”.

Jane: <sup>2</sup> \_\_\_\_\_.

Jack: Now, put up the volume to the highest. Here is the button. Push it!

Jane: No, I won't. The whole house will blow up.

Jack: <sup>3</sup> \_\_\_\_\_. It's just a CD-player, and not a bomb. How can we blow up the house?

Jane: <sup>4</sup> \_\_\_\_\_, if we put up the volume. Dad might come in and that will really be an explosion.

**TEST №5**

1. *Переведите следующие предложения на русский язык.*

1. Civil engineering is defined as that phase of engineering which deals with the planning, design and construction of projects.
2. Engineering is a constantly changing and developing profession.
3. Builders have constructed the tallest, strongest, largest and deepest structures in history.
4. The application of engineering techniques to construction makes civil engineering the only factual approach to construction problems.
5. The most creative and elegant engineering solutions are expected from the engineer who combines his knowledge of technology with the demand of business, economics and people.
6. Customers are more selective now and require production tailored for specific needs, delivered quickly and anywhere with no reduction in quality.

2. *Выберите подходящее по смыслу слово из предложенных вариантов.*

1. Construction problems are (simple, mixed, complex).
2. The work of the engineer is predominantly (intellectual, varied, manual).
3. Engineering works mark the (decreasing, unknown, increasing) mastery of Man over Nature.
4. Engineering becomes a very (conservative, important, creative) profession.
5. Modern science, engineering and industry provide (housing, sanitation, material comforts) for people.
6. The values, potentialities of modern engineering have been most fully (provided, realized, demanded).
7. Builders have constructed the tallest, longest, largest and deepest structures for the (use, convenience, admiration) of man.

3. *Составьте словосочетания из данных пар слов и переведите их.*

1. reinforced	a) communication
2. the depth	b) walls
3. a high	c) work
4. ground	d) casing
5. an exterior	e) of the foundation
6. the base	f) by life
7. means of	g) diameter
8. a conical	h) tower
9. have been confirmed	i) concrete
10. a brilliant	j) idea

4. *Найдите подходящий по смыслу конец предложения.*

1. Masonry is commonly used for .....	a) at least four thousand years ago.
2. Concrete blocks, especially those with hollow cores, .....	b) walls and buildings.
3. The process of creating plasterwork, called <u>plastering</u> , has been used .....	c) such has been found at <a href="#">Mycenae</a> .
	d) offer various possibilities in masonry construction.
	e) in building construction for centuries.

<p>4. The <a href="#">pyramids in Egypt</a> contain plasterwork executed .....</p> <p>5. Very early in the history of <a href="#">Greek architecture</a> we find the use of plaster of a fine white lime <a href="#">stucco</a>, .....</p>	
--	--

## TEST №6

1. *Ответьте письменно на вопросы по данному тексту:*

Most houses in Britain are still built with bricks but house building is very much more mechanized than it used to be. Contemporary bricklayers, plasters, tillers, glaziers, painters, electricians and plumbers use modern techniques, and work with new kinds of materials and standardized components. The unit-construction of blocks of flats, using large prefabricated concrete panels, is not yet widespread in Britain, however.

The outer walls of most houses and even many blocks of flats are built of brick; stone and wood are used chiefly for decorative purposes. The facades of houses and flats are mostly not cement-rendered, or, if they are, only partly.

1. What construction material are many houses in Britain built with?
2. What professions are mentioned in this text?
3. What kinds of materials are used in construction of walls?

2. *Определите, какой из заголовков соответствует тексту:*

Brick belongs to artificial construction materials. It has been used in many countries and in different climates. In modern times bricks vary widely with the method of production and temperature of burning.

Concrete is known to be one of the most popular building materials. It is produced by mixing cement, gravel, water, and sand in the proper amounts.

Concrete      Brick                      Artificial Construction Materials  
The Method of Production

3. *Вставьте пропущенные слова в правильном порядке:*

The first concrete bridge of F. Hennebique was designed and constructed in 1899. <sup>1</sup>\_\_\_\_\_ his name was associated with bridges all over the world, and, by 1906, he had designed 700 bridges. And by 1920 he had completed 3600 <sup>2</sup>\_\_\_\_\_.

F. Hennebique travelled all over Europe setting up his agencies and firms. Contracts with his numerous clients had doubled each year. He also <sup>3</sup>\_\_\_\_\_ reservoirs and by that time there were 7500 of them completed. He built the enormous sports stadium in Turin covering an <sup>4</sup>\_\_\_\_\_ of 11 ha, with places for 70000 spectators.

area      bridges      soon  
constructed

4. *Расположите пропущенные предложения в логическом порядке:*

The traditional frame material for windows is wood. <sup>1</sup>\_\_\_\_\_. Wood is known to be a good thermal insulator and is extremely workable. It is easily turned into sashes. <sup>2</sup>\_\_\_\_\_. That is why

wood elements require repainting every few years. <sup>3</sup> \_\_\_\_\_. Besides, it requires no periodic repainting. <sup>4</sup> \_\_\_\_\_. Aluminum also has its disadvantages. It is known to conduct heat so well that very soon condensation will form and even frost on interior window frame surface during cold winter weather.

- 3 As to aluminum, it is relatively inexpensive and easily workable as a sash material
- 2 But its disadvantage is that it shrinks and swells when the weather conditions change
- 4 But aluminum should be thermally broken and supplied with plastic or synthetic rubber components in order to prevent the flow of heat or cold through the metal
- 1 But in the last decades aluminum, steel, plastic and combination of these materials are also commonly used

5. *Переведите текст, пользуясь словарем.*

#### COMPUTER TECHNOLOGIES IN CONSTRUCTION ROBOTS CONTROL

Construction robotics is of great interest for practical application of the results while performing automation of mounting, finishing, placement of concrete and other kinds of work. However robots application in conditions of construction sites is connected with technological, operational and some other characteristic properties.

Successful solution of the tasks dealing with construction operations robotization requires not only the development of special-purpose manipulators but the application of new approaches while solving such problems as control, management and preparation of control programs.

6. *Заполните пропуски в инструкции следующими словами:*

1. To protect the <sup>1</sup> \_\_\_\_\_, goggles must be worn.
2. To protect the head, a <sup>2</sup> \_\_\_\_\_ must be worn.
3. To prevent electric shocks, the power must be <sup>3</sup> \_\_\_\_\_.
4. <sup>4</sup> \_\_\_\_\_ burns to the hands, rubber gloves must be worn.

to prevent    eyes    helmet    switched off

#### TEST №7

1. *Выберите правильный вариант ответа:*

1. Someone who cooks food in a restaurant is called a ...  
a) chef    b) manager    c) cook
2. Someone who plays professional sports is called a ...  
a) artist    b) athlete    c) accountant
3. A person who takes care of people in a hospital is called a ...  
a) nurse    b) barber    c) scientist
4. Someone who helps you learn in school is called a ...  
a) doctor    b) learner    c) teacher
5. A member of a symphony orchestra is called a ...  
a) plumber    b) musician    c) singer
6. A person who grows crops and raises animals is called a ...  
a) farmer    b) fisherman    c) chef
7. The person who takes care of your teeth is called a ...  
a) doctor    b) biologist    c) dentist

8. Someone who cuts men's hair is called a ... .

- a) hairdresser   b) barber   c) fire fighter

2. Вставьте подходящие по смыслу предложения, чтобы получился связный текст письма :

1).....

I am writing to apply for the job of part-time salesperson that was advertised in last Saturday's edition of St Petersburg Vedomosty.

At the moment, I am a fourth-year student at the College of Design and I am studying Fabrics and Dress Design. 2)..... I believe that by doing that I will understand more completely what women look for when they buy clothes. In this way I will be able to understand customers' needs and to design clothes that are more popular. 3).....

I have some experience of selling in 4)..... and I would be very grateful for the opportunity of an interview.

5).....

Olga Novikova

a) Dear Sir/Madam,

b) I often pass your shop and admire the clothes on display, so it would be a wonderful experience to be able to help sell these clothes.

c) I want to produce and sell clothes of my own design, but first of all I would like to gain first-hand experience of selling clothes.

d) Yours faithfully,

e) a shop near my parent's home

3. Дополните предложения подходящими по смыслу вариантами. Запишите и переведите эти предложения:

1. If I were a headmaster of my school, I would ...	... miss English lessons. ... travel abroad to improve my English.
2. If I were a minister of education, I would ...	... work hard. ... introduce learning the English language beginning from the first form.
3. If I were my mother, I ...	... replace English with Chinese in the school curriculum.
4. If I were a fifth-year pupil, I ...	... punish me more often.
5. If I weren't so lazy, ...	... remove foreign languages from the school curriculum.
6. If I could change the system of education, ...	
7. If I had a lot of money, ...	

## Оценочные средства к промежуточной аттестации

Предусмотрен дифференцированный зачёт в 4,6,и 7 семестрах

### МАТЕРИАЛЫ К ЗАЧЕТУ 4 семестр

по дисциплине Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)

#### Вариант № 1

#### Test № 1

#### Контрольные вопросы и задания дифференцированного зачета

1	What is the role of science and technology in our life?
2	Can you name the greatest inventions of the 20-th century?
3	What role do computers and the Internet play in our life?
4	Can you name the most famous scientists?
5	Who helped you in choosing your future profession?
6	What professions in construction do you know?
7	Which ways of looking for a job do you know?
8	What architectural styles do you know?
9	Name the main parts of the building.
10	What kinds of tower cranes do you know?
11	What does a builder do?
12	What education and skills are required for this job?
13	What are the advantages and disadvantages of your future profession?

*1. Заполните пропуски в письме.*

10 August, 2015

Dear Sirs, my company 1 \_\_\_\_\_ in production of 2 \_\_\_\_\_ of building materials such as: bricks, wood panels, laminate, natural and artificial stone etc. I 3 \_\_\_\_\_ our products for your market. Six 4 \_\_\_\_\_ of our catalogue and price-list are enclosed.

Yours faithfully,

John Martin

Sales Manager

- a. high quality
- b. specializes
- c. copies
- d. suggest

2. Прочитайте текст и заполните пропуски подходящими по смыслу словами.

Timber belongs to one of the oldest building materials. It has been from ancient times and is still produced from <sup>1</sup> \_\_\_\_\_ wood. Timber has always been highly usable in construction because of its many advantages. To these belong its strength, light weight, cheapness, and high <sup>2</sup> \_\_\_\_\_. Its other advantage is that it belongs to natural resources and is naturally renewable. It is the more so that about a third of the world is still considered to be covered with forests. Besides, timber is resistant to corrosion produced by <sup>3</sup> \_\_\_\_\_ substances in the modern polluted atmosphere. One more advantage of timber is that it can be used for many construction <sup>4</sup> \_\_\_\_\_.

Укажите порядковый номер для всех вариантов ответов

- a. purposes
- b. chemical
- c. cut
- d. workability

3. Прочитайте текст и ответьте на вопрос:

What was The Great Wall of China made of?

The Great Wall of China was built across northern China to protect the population.

Before the third century BC there were lots of smaller walls and these were joined together to make one long. The work was done by enormous gangs of forced labourers and many of them died doing the work. The wall is over 2,000 km long, 3.5m high and 4.5m wide at the top. It is made of earth covered with stone.

4. Прочитайте текст и найдите соответствующий перевод подчеркнутого выражения.

Plywood siding materials are widely used in modern construction-business. They are popular because of their light weight and their relative cheapness. The cost of the material per unit area of wall is usually less than for other siding materials. Besides, labor costs are also relatively low. The reason for it is the fact that large sheets of plywood are more quickly installed than the boards of the same area. In many cases, if it is necessary, the sheathing can be eliminated from the building if plywood is used for siding. This operation, if it is performed, leads to further cost saving.

It should be taken into account that usually plywood sidings must be painted in order to save them for decay. But if they are produced from decay-resistant material, they can be left to weather effects without the surface coverage.

- a. действуют затраты
- b. цена за работу
- c. трудовые затраты
- d. задание обходится

5. Расположите пропущенные предложения в таком порядке, чтобы получился связный текст.

Orientation and construction of buildings should receive special attention in places where environment and climatic factors have a significant effect. <sup>1</sup> \_\_\_\_\_. For example, flat roofs should be avoided in areas with frequent rainfalls. Snow and wind are variable loads that should be taken into account while designing a structure and its roof. <sup>2</sup> \_\_\_\_\_. Solar radiation can be also unpleasant, but if it is controlled, it can bring many advantages. <sup>3</sup> \_\_\_\_\_. Location and coordination of all services must also be preplanned and located on a site plan, worked out in accordance with the local climatic conditions. <sup>4</sup> \_\_\_\_\_. All conveniences must have ventilation, a cover, partitions and doors with suitable fastenings.

*Укажите порядковый номер для всех вариантов ответов*

- a. Among these advantages there may be water heating through solar panels
- b. Structural design, style and materials should be compatible with local climatic and weather conditions
- c. Tall buildings are not recommended in places where strong winds, humidity or fog are likely and bring damage
- d. Sanitary accommodation is of primary importance

*б. Дополните диалог. Укажите порядковый номер правильного варианта предложения.*

*Boss:* She said she wanted a parquet floor instead of lino.

*Worker:* Did she say anything about the layer?

*Boss:* No. <sup>1</sup> \_\_\_\_\_. The walls in the bedroom will be panelled, as well as the ceiling.

*Worker:* <sup>2</sup> \_\_\_\_\_?

*Boss:* No. Wood. Oak. She also wants larger window panels, and double glazing.

*Worker:* <sup>3</sup> \_\_\_\_\_, we are short of those. We'll have to arrange delivery.

*Boss:* Yes, and we'll also need marble tiles for the toilets and the bathrooms.

*Worker:* <sup>4</sup> \_\_\_\_\_?

*Boss:* Pink, black and yellow.

- a. It's to our own choice
- b. What colour
- c. As far as I know
- d. Plastic panels

## Вариант № 2

### Test № 2

#### Контрольные вопросы и задания дифференцированного зачета

1	What is the role of science and technology in our life?
2	Can you name the greatest inventions of the 20-th century?
3	What role do computers and the Internet play in our life?
4	Can you name the most famous scientists?
5	Who helped you in choosing your future profession?
6	What professions in construction do you know?
7	Which ways of looking for a job do you know?
8	What architectural styles do you know?
9	Name the main parts of the building.
10	What kinds of tower cranes do you know?
11	What does a builder do?
12	What education and skills are required for this job?
13	What are the advantages and disadvantages of your future profession?

1. Прочитайте текст и определите, какой из заголовков соответствует тексту.

The East End

The City

London

The West End

#### **London**

London, the capital of the United Kingdom, was founded in AD 43 by the Roman invaders as a settlement and a fortress. At first it had the name of Londinium. Due to its convenient position in the mouth of the river Thames the settlement grew and developed into a city. In the 11<sup>th</sup> century

London became the capital of England. For centuries it was a prominent port through which wealth and prosperity came to the country.

Historically and geographically London can be divided into three parts: the City, the West End and the East End. The City is the financial centre of the country, with offices of large firms and banks and the Stock Exchange.

The West End has always been considered a place where aristocrats lived. There is a great number of sights and attractions: the Houses of Parliament, Westminster Abbey, St Paul's Cathedral, the Nelson Column, to mention just a few of them. London's beautiful parks are also there: Hyde Park, St. James' Park, Regent's Park are favourite places for Londoners to visit and relax. One may also go shopping in the West End – Piccadilly Street and Oxford Street both present a wide choice of expensive shops and boutiques.

The East End was previously considered the place where not well-to-do people lived. The East End is now considered a bohemian district. The ugly docks, which for years disguised the face of the East End, are now closed, and new hotels, stadiums and apartment houses are being built.

*2. Прочитайте текст и ответьте на вопрос:*

What part of London is known as the financial centre of the whole country?

The City is.

The West End is.

Londinium is.

The East End is.

*3. Закончите предложение согласно содержанию текста:*

The West End has always been considered a place where ...

*Укажите не менее двух вариантов ответа*

aristocrats lived

not well-to-do people lived

people lived

nobles lived

*4. Правильной ответной фразой на предложение Let's go somewhere together является ...*

All the best.

Not so bad.

Nice to see you.

I don't mind, but now I am in a hurry

*5. Дополните диалог:*

*Boss of the construction team:* Hello! Could I speak to Jack Brown, please? That's the boss of the worker's team. It's about the house we are constructing for you.

*Jack, customer:* <sup>1</sup> \_\_\_\_\_.

*Boss:* I just wanted to talk over some possible changes to the project that we are to start carrying

out next week.

*Jack:* What are those?

*Boss:* You have ordered to <sup>2</sup>\_\_\_\_\_. But there are problems with the crane. Those concrete beams we'll have to put into the foundation weigh more than a ton each, and we can't get the crane earlier than next month.

*Jack:* So?

*Boss:* <sup>3</sup>\_\_\_\_\_. Limestone, I suppose.

*Jack:* No, I wouldn't have that. We decided upon concrete, so let it be concrete.

*Boss:* <sup>4</sup>\_\_\_\_\_. O. K. I'll call you back tomorrow.

*Укажите порядковый номер для всех вариантов ответов*

- 1 Hallo, what's up?
- 2 make a concrete foundation to the house
- 3 I suggest that we make a stone one
- 4 I see

6. *Заполните пропуски в инструкции следующими словами:*

1. A mask or <sup>1</sup>\_\_\_\_\_ must be worn when operating a grinding wheel.
2. The electricity supply must be switched off when working with <sup>2</sup>\_\_\_\_\_ cables.
3. Helmets must be worn when working with overhead <sup>3</sup>\_\_\_\_\_.
4. Guards must be positioned <sup>4</sup>\_\_\_\_\_ when operating machines.
  - a. loads
  - b. goggles
  - c. correctly
  - d. electrical

7. *Словом (или выражением), которое не относится к теме «Walls», является...*

- a. civil construction
- b. divide
- c. partition
- d. stud



14.	<p>Найдите в правой колонке русские эквиваленты английских слов и словосочетаний.</p> <table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> 1.mechanical engineering  2.to deal with  3.to put into mass production  4.long service life  5.to meet up-to-date demands  6.to subject to tests </td> <td style="vertical-align: top;"> a)долгий срок службы  b)запустить в массовое производство  c)подвергнуть испытанию  d)отвечать современным требованиям  e) иметь дело с кем-либо  f) инженер- механик </td> </tr> </table>	1.mechanical engineering 2.to deal with 3.to put into mass production 4.long service life 5.to meet up-to-date demands 6.to subject to tests	a)долгий срок службы b)запустить в массовое производство c)подвергнуть испытанию d)отвечать современным требованиям e) иметь дело с кем-либо f) инженер- механик	6
1.mechanical engineering 2.to deal with 3.to put into mass production 4.long service life 5.to meet up-to-date demands 6.to subject to tests	a)долгий срок службы b)запустить в массовое производство c)подвергнуть испытанию d)отвечать современным требованиям e) иметь дело с кем-либо f) инженер- механик			
15.	<p>Употребите нужный артикль: They came to the holiday from all _____ towns of our republic.  a) – b) the c) a d) an</p>	1		
16.	<p>Определите залог в предложении: I <i>repair</i> a car.  a)активный б) пассивный</p>	1		
17.	<p>Укажите одно предложение, в котором окончание «-s» является показателем притяжательного падежа существительного:  a)He made experiments in optics.  b)This was a very fruitful period of Maxwell's life.  c)This scientist studies the problem of molecular physics.</p>	1		
18.	<p>Употребите нужную форму притяжательного падежа подчеркнутого имени существительного <u>the woman</u> –magazines:  a) the womans' magazines b) the woman's magazines c) the magazines woman's d) the woman' magazines</p>	1		
19.	<p>Употребите нужную форму глагола: I _____ her recently.  a) have seen b) see c) saw d) has seen</p>	1		
20.	<p>Употребите глагол в нужном времени: He will buy a new car if he ___ enough money.  a) will buy b) buys c) buy d) would buy</p>	1		
21.	<p>Употребите нужный модальный глагол:John ___ speak three foreign languages.  a) can b) may c)must d) ought to</p>	1		
22.	<p>Употребите нужную видовременную форму глагола в страдательном залоге: In India the right hand _____ for eating.  a)is used b) used c) uses d) is being used</p>	1		
23.	<p>Употребите нужную форму вспомогательного глагола:  When Mark arrived, the Johnsons ___ having dinner, but stopped in order to talk to him.  a) were b) was c) are d) is</p>	1		
24.	<p>Прочитайте текст и найдите соответствующий перевод подчеркнутого слова:  Some measuring instruments are fitted with dials. To prevent incorrect readings, always read the dial correctly. Read the deal from directly in front so that the <u>reflection</u> is behind the needle. If the dial is not viewed from the front the reading will be incorrect.  a)тень b) образ c)пятно d)осуждение</p>	1		
25.	<p>Прочитайте текст и ответьте на вопрос:  What is the density of water?  Density (specific weight) is the amount of mass in a unit volume. It is measured in kilograms per cubic metre. The density of water is 1000 kg/m<sup>3</sup> but most materials have a higher density and sink in water. Aluminium alloys, with typical densities around 2800 kg/m<sup>3</sup> are considerably less dense</p>	5		

	<p>than steels, which have typical densities around <math>7800 \text{ kg/m}^3</math>. Density is important in any application where the material must not be heavy.</p> <p>1) The density of water is <math>1000 \text{ kg/m}^3</math>.  2) The density of water is <math>2800 \text{ kg/m}^3</math>.  3) The density of water is <math>7800 \text{ kg/m}^3</math>.</p>	
<p>Total:  Критерии оценок:  на «5» - 40 - 37 баллов;  на «4» - 36 – 30 баллов;  на «3» - 30 - 20 баллов;  на «2» - 19 -0 баллов.</p>		<b>40</b>

## МАТЕРИАЛЫ К ЗАЧЕТУ 7 семестр

### Типовые задания для оценки освоения

#### Тестовые задания

#### 1-вариант

ТЗ 1. Выберите один правильный вариант ответа: What is building construction?

- a) Building construction is a process of preparation of construction site and shelter arrangements
- b) Building construction is a process that consists of the assembling of infrastructure and adding structure to real property
- c) Building construction is a process of making a team of builders, architects, designers
- d) It is the technique, profession, and science of determining the terrestrial or three-dimensional positions of points and the distances and angles between them

ТЗ 2. Выберите предложение, в котором порядок слов правильный:

- a) Materials readily available in the area generally dictate the construction materials used (e.g. brick versus stone, versus timber).
- b) Materials generally dictate in the area readily available the construction materials used (e.g. brick versus stone, versus timber).
- c) Materials used in the area readily available generally dictate the construction materials (e.g. brick versus stone, versus timber).

ТЗ 3. Выберите один правильный вариант ответа:

In order to have shelter provided with modern services and accommodations, people all over the world ...

- a) enter into a contract with the building company.
- b) apply to the real estate agency.
- c) use many different construction materials and arrange them into different constructions.

ТЗ 4. Выберите один правильный вариант ответа:

Сопоставьте цифры со способом их чтения

- |                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| 1. $\frac{3}{4}$  | a) three quaters         |
| 2. 5.68           | b) two point two percent |
| 3. $7\frac{1}{2}$ | c) five point six eight  |
| 4. 2.2%           | d) seven and a half      |

ТЗ 5. Выберите слово, которое нельзя использовать для ответа на вопрос:

What materials are used for construction purposes?

- |           |             |           |
|-----------|-------------|-----------|
| a) wood   | e) soil     | i) cement |
| b) timber | f) concrete | j) gravel |
| c) brick  | g) metals   | k) sand   |
| d) stone  | h) plastics |           |

ТЗ 6. Выберите наиболее правильный вариант перевода:

Thus we need a balance between using land for housing needs and yet leave room for agriculture, stores, industry or open spaces for recreation.

- a) Таким образом, нам нужен баланс между использованием земли для удовлетворения потребностей в жилье, а также предоставлением места для сельского хозяйства, магазинов, промышленности или открытого пространства для отдыха.
- b) Итак, нам необходим баланс между использованием земли для удовлетворения потребностей в жилье и еще оставить место для сельского хозяйства, магазинов, отраслей промышленности или открытого пространства для отдыха.
- c) Таким образом, нам нужен баланс между использованием земли для удовлетворения потребностей в жилье и еще оставить место для сельского хозяйства, магазинов, промышленности или открытых пространств для отдыха.

ТЗ 7. Из предлагаемых ниже фраз выберите три фразы, из которых составьте правильное смысловое предложение:

a) ..., b) ..., c) ...

1. the foundation of buildings must be placed below the level to which the ground freezes in winter
2. if the upper stratum of soil is organic
3. construction of any building usually starts with excavation
4. it must be removed from the construction area
5. in order to guard the foundation of the building against water and wind erosion

ТЗ 8. Найдите «лишнее» слово:

- |                   |                  |            |
|-------------------|------------------|------------|
| a) laborer        | d) datapath      | g) manager |
| b) surveyor       | e) cost engineer |            |
| c) civil engineer | f) tradesman     |            |

ТЗ 9. Закончите предложение, выбрав из предлагаемого списка пять подходящих по смыслу слов:

A house is..... that functions as shelter for humans or other living beings.

- |            |             |       |
|------------|-------------|-------|
| a habitat  | a home      | a hut |
| a building | a structure |       |
| a court    | a store     |       |

ТЗ 10. Дополните собеседование преподавателя со студентом предлагаемыми вариантами ответов:

Teacher: Is it possible for human beings to survive without shelter?

Student: a) .....

Teacher: That's right! And what do people need for making shelter?

Student: b) .....

Teacher: What problem do people meet when they use up all available land for housing?

Student: c) .....

Teacher: Oh, yes, it's a big problem! Do you think there is any way out? What must people do?

Student: d) .....

Teacher: Your answers were very good, thank you.

Student: Thank you.

Варианты ответов:

- 1) We require building materials which must come from natural resources.
- 2) We must keep up a balance between using land for housing and using land for agriculture, industry, recreation and other needs.
- 3) Oh, no! We need a place we can rest our body and minds, but also protect us from the sun, rain, wind, cold, heat, and storms.
- 4) This converts good agricultural land to house lots, and we then lose areas in which to grow food.

ТЗ 11. Выберите наиболее точный перевод предложения из предлагаемых вариантов:

Concrete having no form of its own, it is frequently combined with metals.

- a) Бетон не имеет своей собственной формы, поэтому он часто комбинируется с металлами.
- b) Бетон, не имея форму самостоятельно, он часто объединяется с металлами.
- c) Так как бетон не имеет своей собственной формы, его часто соединяют с металлами.

ТЗ 12. Прочитайте текст, подберите к нему заголовок, который наиболее точно передает смысл текста.

Residential construction practices, technologies and resources have to follow stringent local regulations. Building authorities enforce codes of practice to reduce any harmful effects materials and methods used in construction projects could have.

In turn, legislature of the area dictates the construction materials a company can use. The costs of construction are affected as a result, which can vary dramatically depending on other things. The conditions of the site and economies of scale also impact construct, not just local regulations. For example, custom homes are always more expensive to build than traditional models.

Residential construction and other types can all generate a lot of waste. As such, every type calls for very careful planning again. The most popular residential construction in America is wood framed construction, which is quite traditional. New efficiency codes have been implemented in recent years which affect new construction technologies and methods in specific ways. Chiefly, practices and equipment have advanced for the better.

The newest methods of construction are designed so as to improve efficiency, similar to green building initiatives. More generally, however, the aim of new developments in the field is to enhance performance and reduce construction waste.

- |                               |                             |                            |
|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| a) Main Types of Construction | c) Residential Construction | e) Methods of Construction |
| b) Codes of Practice          | d) Custom Homes             |                            |

T3 13. Выберите один правильный вариант ответа: Materials used in modern construction should ....

- a) meet several requirements    b) meet several purposes    c) meet several disadvantages

T3 14. A rigid relatively slender structural member designed primarily to support axial, compressive loads applied at the member ends.  
columns    b) shafts    c) foundations    d) beams

T3 15. Выберите один правильный вариант ответа: Which is not a ferrous metal?

- |            |              |
|------------|--------------|
| cast Iron  | wrought Iron |
| mild Steel | copper       |

T3 16. Выберите один правильный вариант ответа: Masonry wall building blocks are bonded together with the use of this.

- |          |        |
|----------|--------|
| silicone | mortar |
| cement   | stucco |

T3 17. Выберите один правильный вариант ответа:

These are inert granular material which when mixed with cement and water result in concrete  
gravel    aggregates  
sand    admixtures

T3 18. Выберите один правильный вариант ответа: The first towns looked like large groups of houses enriched by a sort of ...

- a) hanging stones    b) horizontal slabs    c) fortification fence

T3 19. Закончите предложение, выбрав соответствующий вариант: The king of Babylonia decided \_\_\_\_\_, so he ordered \_\_\_\_\_.

- |  |  |
|--|--|
| a) to build a great tall tower, to keep heaven | c) to have heaven for his people, to build a tower |
| b) to enjoy working together, to make bricks   |  |

T3 20. Выберите один правильный вариант ответа на вопрос: Almost every settled society that possesses the technique for building produces...

- a) nature    b) architecture    c) struggle

T3 21. Выберите один правильный вариант ответа: There is awareness that our need for shelter must not ... the environment.

- a) enhance    b) confine    c) jeopardise

T3 22. Выберите один правильный вариант ответа: Copper, aluminium, and lead belong to

- a) ferrous metals    b) non-ferrous metals

T3 23. Соотнесите предложения:

1) To make building habitable and comfortable the architect	a) shade and reduce or intensify wind.
2) Trees, land formation, and other buildings create	b) otherwise man is confined to a primitive struggle with elements.
3) It is necessary to produce architecture	c) is architecture respectful of the earth's resources and its natural beauty.
4) Bioclimatic architecture aims	d) must control the effects of the natural environment
5) Environmentally responsible architecture	e) light and sound penetrate into the interior.
6) Extremes of heat and cold	f) the environment by the design of architectural forms.
7) Planning may control	g) to protect and enhance the environment and life

T3 24. Выберите один правильный вариант ответа: What were the most used building materials in Ancient Egypt? a) wood b) bricks c) glass d) mudbricks

T3 25. Выберите один правильный вариант ответа: The materials used for the wall construction can be ...

a) natural only b) natural and artificial c) artificial only

T3 26. Соотнесите типы мостов:



a) arch b) cantilever c) beam

T3 27. Выберите один правильный вариант ответа:

a) New construction trends allow homeowners to easily convert spaces as the needs of their family change.

b) New construction trends allow homeowners to use sustainable or recycled materials like bamboo, cork and re-purposed building materials.

c) New construction trends allow homeowners to install occupancy sensors, systems that recover energy, high-efficiency heating and cooling system

T3 28. Выберите один правильный вариант ответа:

Construction engineers have to test the soils and materials used for adequate strength.

a) Инженеры-строители имеют пробы почв и материалов, которые используются для достаточной прочности.

b) Инженеры-строители должны тестировать почвы и применяемые материалы на достаточную прочность.

c) Инженеры-строители должны тестировать почвы и материалы, применяемые для достаточной прочности.

T3 29. Выберите один правильный вариант ответа: To appeal to the female consumer, the latest trend is to construct dwellings ...

a) with Wi-Fi-enabled refrigerators, that let display favorite pictures as well as seek recipes from a built-in touch-screen monitor.

b) that make homemaking simpler with larger kitchens, more storage spaces and bigger washing areas.

c) with energy-efficient dishwashers, clothes washers and dryers tap.

d) which could be managed with a simple touch of a button, even when the homeowner is away.

T3 30. Выберите один правильный вариант ответа: Automation and robotics in construction are opening new opportunities

a) only for engineers and designers b) both for specialists in construction and customers

## 2 вариант

T3 1. Выберите один правильный вариант ответа: From English the term “3D” means

- a) three dimensions of an object
- b) three directions of the movement

T3 2. Выберите один правильный вариант ответа: The most common form of concrete consists of ...

- a) ... construction aggregate and Portland cement.
- b) ... gravel, sand and water.
- c) ... construction aggregate, Portland cement and water.

T3 3. Выберите один правильный вариант ответа: Cement, brick, and concrete may serve as examples of

- a) natural materials
- b) artificial materials

T3 4. Выберите один правильный вариант ответа: Modern buildings have .....

- a) two major parts
- b) three major parts
- c) six major parts
- d) five major parts

T3 5. Выберите один правильный вариант ответа: Wood is considered to be

- a) the only naturally renewable material
- b) one of the naturally renewable materials

T3 6. Выберите один правильный вариант ответа: Bricks are produced of ...

- a) sand and water
- b) mortar and burned clay

T3 7. Выберите один правильный вариант ответа: In colder countries they dwelt in \_\_\_\_

- a) mountains
- b) caves
- c) moon
- d) towns

T3 8. Выберите один правильный вариант ответа:

Выберите один правильный вариант ответа: \_\_\_\_ is a tradesman who builds and repairs brickwork, lays frames.

- a) carpenter
- b) teacher
- c) mason
- d) bricklayer

T3 9. Соотнесите описание строительных материалов с их названием:

- |              |   |
|--------------|---|
| 1) marble    | a) is composed of quarts cemented together. It is hard, valuable and are selected for steps, sills, etc. It is an excellent material for concrete aggregate.                              |
| 2) granite   | b) is the most ancient structural material. It is light, cheap, and easy to work but it burns and is therefore unsuitable for fireproof buildings. Second, it decays.                     |
| 3) timber    | c) is a modern building material, combine all the fine characteristics of a building material with good insulating properties.  |
| 4) sandstone | d) is very hard, strong and durable. It is used particularly for basements, base courses, columns and steps and for the entire facades. Its colour may be grey, yellow, pink or deep red. |
| 5) plastics  | e) is a crystalline stone chiefly used for decorative purposes. It is white or black and is used for ornamental decoration.   |

T3 10. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения:

Receptionist: «Good evening, Madam. Can I help you? »

Guest: « \_\_\_\_\_ ? »

- a) My name is Saunders. I have a table reservation in your restaurant;
- b) One table;
- c) I want a table;
- d) I will book a table here.

T3 11. Выберите один правильный вариант ответа: The roof \_\_\_\_\_ tomorrow.

- a) is repaired;
- b) repaired;
- c) was repaired;
- d) will be repaired

T3 12. Выберите один правильный вариант ответа:

I'm very pleased to meet you, Mrs. ...

- a) Good morning, Mrs. \_\_\_\_; b) How do you do, Mrs. \_\_\_\_; c) May I introduce Mrs. \_\_\_\_? ;  
d) I'm glad to meet you too, Mrs. \_\_\_\_.

T3 13. Определите, какому предложению соответствует данная временная форма пассивного залога:

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1. Old paint was removed from the wall.     | a) Past Perfect       |
| 2. The brush has just been bought.          | b) Future Simple      |
| 3. A lot of houses are built every year.    | c) Past simple        |
| 4. The bridge will be erected tomorrow.     | d) Present Continuous |
| 5. The floor had been tiled by 5 p.m.       | e) Present Perfect    |
| 6. Walls are being plastered at the moment. | f) Present Simple     |

T3 14. Сопоставьте английские и русские словосочетания:

- |                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. structural material    | a) бетонный заполнитель           |
| 2. the earliest days      | b) ценный материал                |
| 3. Renaissance period     | c) основной венец(каменной крепи) |
| 4. stone masonry          | d) строительный материал          |
| 5. scarcity of timber     | e) фигурное украшение             |
| 6. as follows             | f) давние времена                 |
| 7. base courses           | g) недостаток древесины           |
| 8. valuable material      | h) эпоха Ренессанса (Возрождения) |
| 9. concrete aggregate     | i) самое большое преимущество     |
| 10. ornamental decoration | j) каменная кладка                |
| 11. best advantage        | k) следующее                      |

T3 15. Составьте предложения:

1 The first stone walls were made ...	a. burnt gypsum or lime, mixed with water.
2 When cement appeared ...	b. to make concrete even more resistant. -
3 The first cements were created using....	c. first mortared stone walls were created.
4 Concrete is Portland cement....	d. without any mortar.
5 Steel reinforcing bars can be added ....	e. mixed with sand, gravel and water.

T3 16. Найдите соответствующие определение.

- |             |   |
|-------------|---|
| 1 masonry   | a. a mixture of cement, sand, small stones and water                |
| 2 brick     | b. brick work   |
| 3 concrete  | c. white rock often used for making cement                          |
| 4 mortar    | d. a mixture of sand, water and cement or lime                      |
| 5 limestone | e. a reddish-brown rectangular block used to build walls and houses |

T3 17. Выберите один правильный вариант ответа: Durability, strength, and high fire-resistance are properties

- a) of stone      b) of wood

T3 18. Выберите один правильный вариант ответа: Bricks are produced of

- a) sand and water      b) mortar and burned clay

T3 19. Выберите один правильный вариант ответа: In ancient Egypt bricks were produced

- 1) by burning      2) by drying in the sun

T3 20. Выберите один правильный вариант ответа: Foundations keep the walls and the floors:

- a) from direct contact with the soil      b) from indirect with the soil      c) from cracks in the walls

T3 21. Выберите один правильный вариант ответа: The major parts of the building are:

- a) walls, windows, roofs      b) foundation, superstructure, substructure      c) walls, foundations

T3 22. Употребите нужный предлог:

Who is responsible \_\_ dealing with complaints?



ТЗ 29. Содержанию текста соответствуют 3 утверждения ...

Owing to its beauty the Kremlin was considered to be one of the finest fortresses of its epoch. It impressed all foreigners that came to the capital. However, its secrets were carefully kept, and speaking of the walls of the Moscow “castle” Englishmen said that no foreigner was allowed to have a close look at the walls of the fortress.

Now there are 20 towers in the Moscow Kremlin; the Italian architects – Antonio Fryasin and Pietro Solari – were made responsible for the main work. At the end of the 15th century, the length of the Kremlin wall was more than 2 km.

The oldest Kremlin Tower Tainitskaya (Secret) was built in 1485. It faces the Moscow River and its name is connected with a secret underground passage to the river so that the citizens were not left without water in case of a siege.

Варианты ответов:

- a) The Kremlin was considered to be one of the most beautiful forts of its epoch.
- b) The most ancient Kremlin Tower Tainitskaya (Secret) was built in the fifteenth century.
- c) The Kremlin was considered to be one of the ugliest castles of its epoch.
- d) The oldest Kremlin Tower Tainitskaya (Secret)’s name is connected with a secret underground passage to the river so that the citizens were not left without water in case of a siege.

ТЗ 30. Заполните пропуски в инструкции следующими словами:

- |   |             |
|---|-------------|
| 1) These ear protectors must be carried everywhere in the <sup>1</sup> _____ hangar.            | a) aircraft |
| 2) These <sup>2</sup> _____ must be lubricated every day.                                       | b) overalls |
| 3) Drivers are required to check the <sup>3</sup> ___, lights, tyres before a long car journey. | c) brakes   |
| 4) Apprentices must always wear <sup>4</sup> _____ in the workshop.                             | d) gears    |
| 5) Do not <sup>5</sup> _____ near petrol.   | e) smoke    |

### Эталон ответов

№ вопроса	Правильный ответ:	№ вопроса	Правильный ответ:
1	1-b	1	a
2	a	2	a
3	c	3	b
4	1-a,2-c,3-d 4-b	4	b
5	e	5	a
6	a	6	b
7	a)-2, b)-4, c)-5	7	b
8	d	8	d
9	a,b,d,e,g	9	1-b,2-d,3-a,4-e,5-c
10	a)-3;b)-1;c)-4;d)-2	10	c
11	c	11	b
12	c	12	c
13	a	13	a

14	a		14	c
15	d		15	b
16	c		16	d
17	c		17	a
18	c		18	1-d,2-d,3-b,4-a
19	a		29	b
20	b		20	d
21	c		21	a
22	b		22	a
23	1-d; 2-a; 3-; 4-g; 5-c; 6-e; 7-f		23	f;a;b;e;c;d
24	d		24	3
25	b		25	b
26	1-b; 2-c; 3-a		26	a
27	a		27	b
28	c		28	a
29	b		29	a;b;d
30	a		30	1-a;2-d;3-c;4-b;5-e

### Практическая часть

#### Условия выполнения практической части

В задании 1 необходимо сделать эквивалентный перевод, сохранив содержательную идентичность текста перевода. При этом следует использовать основные грамматические конструкции, характерные для профессионального стиля речи. Необходимым условием является соблюдение языковых норм и правил перевода профессионального текста.

#### Задание №1

Construction engineers have a lot of responsibilities in their job. They must perform certain everyday tasks in order to get the job done correctly. They must analyze maps, drawings, blueprints, aerial photography and other topographical information. Construction engineers also have to use computer software to design hydraulic systems and structures while following construction codes. They have to calculate load and grade requirements, liquid flow rates and material stress points to ensure that the structure can withstand stress. Keeping a safe workplace is key to having a successful construction company. It is the construction engineer's job to make sure that everything is conducted correctly. In addition to safety, the construction engineer has to make sure that the site stays clean and sanitary. Surveying the land before construction begins is also a job of the construction engineer.

#### Задание № 2

1. What must construction engineers know?
2. What makes a construction company successful?
3. What is a construction engineers responsible for?
4. What other construction jobs you know
5. What is surveying?

## **Критерии оценивания письменного перевода и ответа на вопросы**

### **Оценка «5»**

Перевод текста полностью соответствует содержанию оригинального текста. Переведен и сам текст, и заголовок. В переводе текста нет лексических ошибок. Правильно переведены все

общеупотребительные простые слова, фразеологические обороты, устойчивые словосочетания. Правильно передан смысл сложных слов. Все профессиональные термины переведены верно. В переводе отсутствуют грамматические ошибки (орфографические, пунктуационные и др.). Все грамматические конструкции, обороты, придаточные предложения, переведены правильно. Перевод полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод высказывания логичный, последовательный, сохранена структура оригинального текста, текст разделен на абзацы.

### **Оценка «4»**

Перевод текста на 80 % от общего объема соответствует содержанию оригинального текста. Переведен и сам текст, и заголовок. Понятна направленность текста и общее его содержание. В переводе текста нет

лексических ошибок. Отдельные слова соответствуют общей тематике текста. Смысл текста передан. Неточно переведены некоторые общеупотребительные слова, устойчивые словосочетания, сложные слова,

фразеологические обороты. Профессиональные термины в основном переведены верно. В переводе отсутствуют грамматические ошибки (орфографические, пунктуационные и др.). Некоторые грамматические конструкции, обороты, придаточные предложения, переведены правильно. Перевод в основном соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод высказывания не везде логичный, последовательный, но сохранена структура оригинального текста, текст разделен на абзацы.

### **Оценка «3»**

Перевод текста на 70 % от общего объема соответствует содержанию оригинального текста. Переведен и сам текст, и заголовок. Понятна направленность текста и общее его содержание. В переводе текста нет

лексических ошибок. Смысл текста передан. Неточно переведены некоторые общеупотребительные слова, устойчивые словосочетания, сложные слова, фразеологические обороты. Профессиональные термины в основном переведены верно. В переводе допущены 1-2 грамматических, лексических или пунктуационных ошибок. Перевод не полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста.

Перевод высказывания не везде логичный, последовательный, но сохранена структура оригинального текста, текст разделен на абзацы.

### **Оценка «2»**

Перевод текста на 60 % от общего объема соответствует содержанию оригинального текста. Переведен и сам текст, и заголовок. Понятна направленность текста и общее его содержание. В переводе текста 1-2

лексические ошибки, но общая тематика текста понятна. Смысл текста передан. Неправильно переведены некоторые общеупотребительные слова, устойчивые словосочетания, сложные слова, фразеологические обороты.

Профессиональные термины в основном переведены верно, но 1-2 термина могут иметь неточный перевод. Перевод не полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод

высказывания не везде логичный, последовательный, не сохранена структура оригинального текста, текст не разделен на абзацы.